

Box 26072, Saskatoon, SK, S7K 8C1
Tel: (306) 244-4212 Fax: (306) 384-6310
ukrainamuseum@sasktel.net www.mumsaskatoon.com



History Made as Ground Broken for New Museum



Pictured above from left to right: Maurice Soulodre (Architect), Morris and Ann Korpan (representing all the donors), Eileen Yaworski (Eparchial UCWLC President), Patricia Mialkowsky (President, Board of Directors), Jayne Paluck (1st President of the Board of Directors), Angeline Chrusch (representing all the volunteers), Dr. Lawrence Worobetz (representing the Dr. Stephen and Michelene Worobetz Foundation), Wynne Young (Deputy Minister of Tourism, Parks, Culture and Sport), Paul Machibroda (representing the Museum Building Advisory Committee) and James Chrusch (Bayda Kozaks).

December 9, 2010 Saskatoon, Saskatchewan

1 pm: The temperature with the wind chill was minus 29 degrees Celsius but there was so much love and warmth generated on the site of the New Museum Building - 222 Avenue M South - no one really noticed.

Approximately 100 people came out to witness a historic event. Everyone was welcomed by Diane Boyko, member of the Board of Directors and Vice President. In her opening statement she stated that the site had been previously blessed by Bishop Michael Wiwchar who is currently recovering from a surgery and asked everyone to pray for his speedy recovery. A bus load of students from Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School proudly stood together and sang *Otche Nash (Our Father)* in Ukrainian and O *Canada* in three languages - English, Ukrainian and French.

Wynne Young, Deputy Minister of Tourism, Parks, Culture and Sport brought greetings from the provincial government. She commented that our history, however painful it might be, helps us guide the future.

Patricia Mialkowsky, President of the Museum Board of Directors, reflected on the pioneers who began working on the concept of the Museum some 55 years ago and felt that the day was a tribute to them.

A shovel with a rushynk (Ukrainian embroidered scarf) tied around it and held by Patricia Mialkowsky was used to remove a pile of soil over the area where the first pile was to be drilled. Attached to the shovel were ribbons which were held by Maurice Soulodre (Architect), Morris and Ann Korpan (representing all the donors), Eileen Yaworski (Eparchial UCWLC President), Jayne Paluck (1st President of the Board of Directors),

Angeline Chrusch (representing all the volunteers), Dr. Lawrence Worobetz (representing the Dr. Stephen and Michelene Worobetz Foundation), Wynne Young (Deputy Minister of Tourism, Parks, Culture and Sport), Paul Machibroda (representing the Museum Building Advisory Committee) and James Chrusch (Bayda Kozaks).

The area was cleared and the pile driller positioned itself over the first pile marking. Everyone watched as a very significant event took place before their eyes - construction of the New Museum Building had begun! A big cheer arose from the crowd as the machine stopped.

Everyone was invited to adjourn to the Youth Centre for refreshments and socializing. Martin Hryniuk had set up a very informative and colourful display representing some of the Museum's accomplishments and the guests were able to view it as they warmed up with a cup of coffee or hot chocolate.

Dr. Lawrence Worobetz made a presentation of \$75,000.00 to the Dr. Stephen and Michelene Worobetz Endowment. He reminisced about his Uncle Stephen and Aunt Mickey and said he knew that they would approve of the event.

Board members, Ernie and Jayne Paluck from Regina took the opportunity to make their presentation to the Museum to bring their endowment to \$10,000.00 and invited others to consider making their donations to this very worthy cause.

And so ended an afternoon we will not forget for a long time the beginning of the New Musée Ukraina Museum building.

SIGHTS FROM THE GROUND BREAKING CEREMONY



Students from Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School sing Otche Nash (Our Father) in Ukrainian, and O Canada in 3 languages.



Mistress of Ceremonies, Diane Boyko, welcomes everyone to the Groundbreaking Ceremony.



Dr. Lawrence Worobetz, nephew of the late Dr. Stephen Worobetz, reminisces before presenting a cheque for \$75,000.00 from the Dr. Stephen and Michelene Worobetz Foundation



Above: A Poster announcing the official opening of the Museum in 1955. Right: Patricia Mialkowsky pays tribute to some of the Founding Members

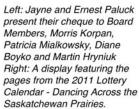


Deputy Minister of Tourism, Parks, Culture and Sport, Wynne Young



Martin Hryniuk, Father Jeffrey Stephaniuk, Diane Boyko







Museum News December 2010 Page 2

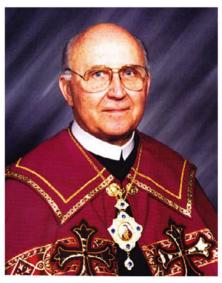
A Gift Today, An Opportunity For Tomorrow



This is the power of the endowment – growing funds over time so Musée Ukraina Museum can provide opportunities for lifelong learning, discovery, and benefit the community by ensuring future sustainability of the Museum.

At the recent Musée Ukraina Museum Ground Breaking Ceremony on December 9, 2010, Ernest and Jayne Paluck increased their fund. Their continued leadership and commitment to the future of the Museum is sincerely appreciated. Upon presenting their cheques, Ernest invited those gathered to join Jayne and himself by establishing endowments to ensure we make the Museum all that it can be.

We invite you, your family or your organization to establish an endowment fund or contribute to any of the established funds. A named endowment fund can be created for Musée Ukraina Museum with a minimum of \$5,000.00.



Current Named Endowments: Above left: Dr. Stephen and Michelene Worobetz, left Bishop Michael Wiwchar, CSsR,, right: Morris and Anna Korpan, below left: Ernest and Jayne Paluck, lower right: John and Angeline Chrusch







Dear Friends of the Museum:

On Thursday, December 9, 2010, we were honored to be part of an incredible event - the ground breaking for the new Musée Ukraina Museum building. Despite the very cold weather, we were joined by over a hundred people to witness this significant event - an event 55 years in the making.

As our precious young people from Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School sang *O Canada* in three languages and the *Our Father* in Ukrainian, we could not help but think of those founding leaders such as Bishop Andrew Roborecki, Petronella Chepyha, Anna Shudlik, Anna Maria Kowcz-Baran, Paraskevia Zerebeski, Magdalina Muzyka and Olena Wolchuk. Their ability to dream, to accomplish and overcome - laid the ground work to establish the Museum more than 55 years ago. Their dedication has truly inspired so many others to continue to persist, sacrifice and work in order that this day could become a reality.

The journey to open the doors of the new Museum will not be easy, and cannot be done by a few. Now more than ever we need your support, encouragement and financial contribution to bring to life the stories that have been so lovingly preserved. Let us be encouraged by the capacity, compassion and dedication of those founding members, and make the Museum a place we all can be proud of.

On behalf of the Board of Directors, we invite you to support the construction of this valuable Museum by returning the enclosed envelope with your donation. Your gift will ensure that what was begun as a dream over 55 years ago will become a reality today and for the future. Tax receipts will be issued for all donations.

May the good Lord bless you and your families abundantly for your generosity and willingness to share in this valuable project as we all celebrate the Nativity of Our Lord and Savior, Jesus Christ.

Sincerely,

Martin Hryniuk & Diane Boyko Fund raising Co-Chairs

Найкращі побажання з нагоди Різдва Христового та Нового Року

Best Wishes for a Merry Christmas and a Happy New Year





2010 Musée Ukraina Museum Board of Directors

Left to right, seated: Alice Derow, Bernadine Small, Patricia Mialkowsky, Bishop Bryan Bayda CSsR, Morris Korpan, Eileen Yaworski.

Left to right, standing: Marlene Bodnar, Elizabeth Zahayko, Ernie Paluck, Angeline Chrusch, Tony Mazyn, Jayne Paluck, Paul Hnenny, Eileen Bunko, Martin Hryniuk, Klarissa Komarnicki, Stacia Horbay, Diane Boyko

Dr. Stephen & Michelene Worobetz Foundation









